

Ajuste del nivel de salida
 Ajuste do nível de saída
 Ajustement du niveau de sortie
 Output signal variation

NOTA: Se recomienda no alimentar la central mientras no esté realizada la instalación para evitar posibles averías.

NOTA: Recomenda-se não alimentar a central mientras não esté rematada a instalação para evitar possíveis averias.

NOTE: Pour éviter d'éventuelles pannes, il est recommandé de ne pas alimenter la centrale tant que l'installation n'est pas terminée.

NOTE: To avoid damaging the amplifier, we strongly recommend not powering the amplifier before finishing the installation.

Central realizada en chasis zamak blindado, diseñada para reamplificar una instalación ICT. Este tipo de instalaciones cubren la banda 47-862 MHz y 950-2150 MHz, donde las señales de MATV, en principio son las mismas en los dos cables de bajada. De ahí que esto se aproveche para amplificar las 2 FIS y sólo 1 MATV. Al tratarse de un amplificador cuya aplicación es en reamplificaciones ICT sólo habrá que conectar los 2 cables de entrada y los dos de salida con el amplificador apagado.

A continuación con el amplificador encendido se ajustará la ganancia de las diferentes bandas de FI y de MATV hasta conseguir el valor deseado de ganancia y tensión de salida siempre dentro del valor máximo que pueda dar el amplificador.

Central fabricada em chassis ZAMAC blindado, concebida para reamplificar uma instalação FI + MATV. Este tipo de instalações cobrem a banda dos 47 aos 862 MHz e 950 aos 2150 MHz, onde estão os sinais de MATV, em principio, são os mesmos nos dois cabos de baixada. Daí que se aproveite para amplificar 2 FI e 1 MATV. Sendo um amplificador cuja a aplicação é em reamplificações só terá que ligar os dois cabos de entrada e dois de saída com o amplificador desligado.

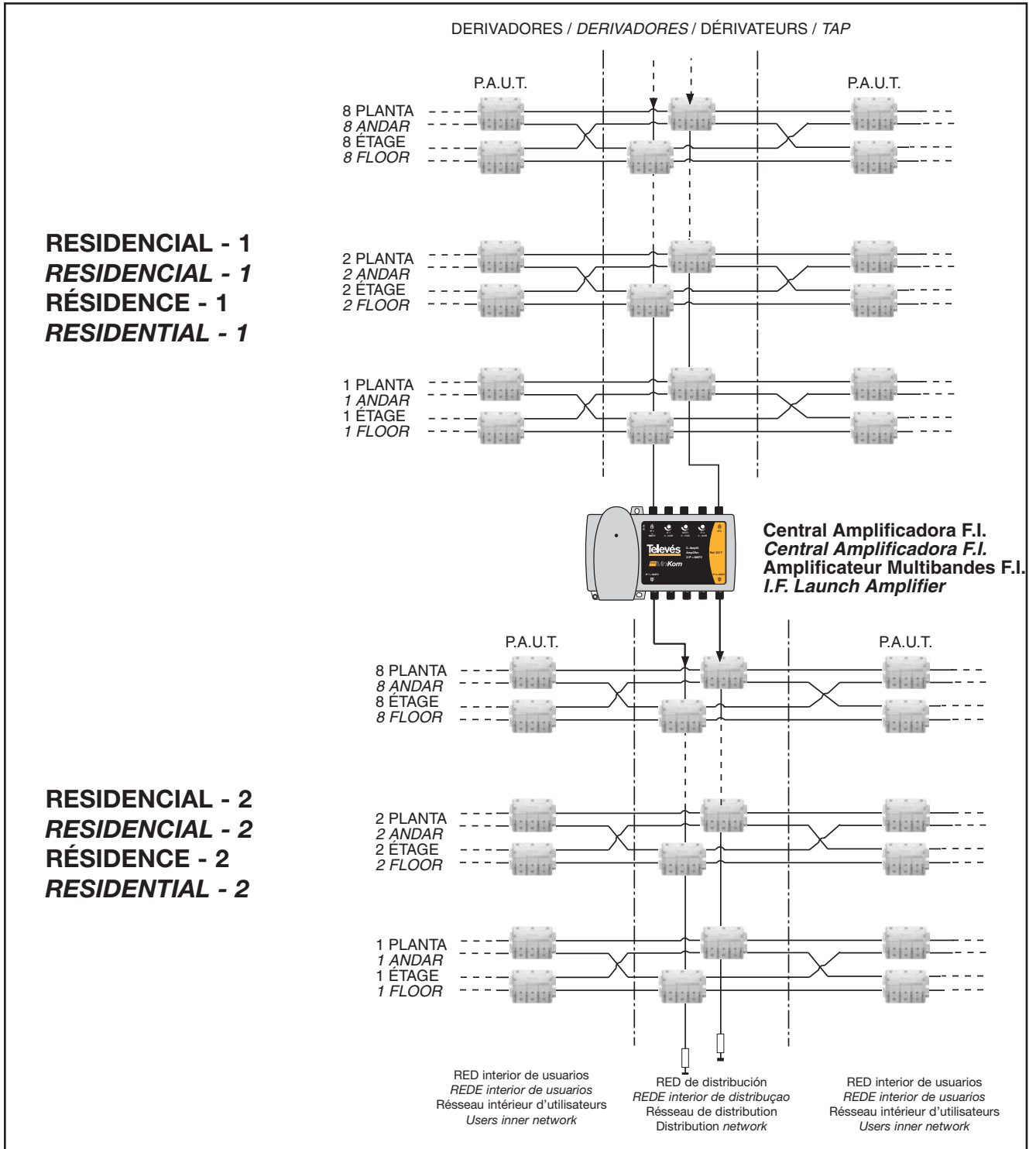
Depois com o amplificador ligado ajusta-se o ganho das diferentes bandas de FI e de MATV para se conseguir o valor desejado de ganho e tensão de saída sempre dentro do valor máximo que possa dar o amplificador.

Amplificateur réalisé en châssis zamak blindé. Il est conçu pour des installations couvrant les bandes 47-862 MHz et 950-2150 MHz, où les signaux terrestres, sont en principe les mêmes sur les deux câbles de sortie. Il permettra d'amplifier les 2 bandes satellites et une seule bande terrestre.

Il convient de régler les niveaux de sortie de chaque bande par rapport au niveau maximum.

Amplifier with shielded diecast chassis for the re-amplification of an ICT installation (collective telecommunication infrastructures). This type of installation covers the 47-862 MHz and 950-2150 MHz bands, where the MATV signals are, at least at the start, the same for both of the downloads. However they can be used to amplify the 2 SAT IFs and only 1 MATV. As this is an amplifier for the re-amplification of ICT installations, it will only be necessary to connect the 2 input cables and the 2 output cables with the amplifier switched off.

Next, with the amplifier on, we can adjust the gain of the different IF and MATV bands until the desired gain level and output level is obtained (always beneath the amplifier's maximum values).


Características técnicas / Características técnicas / Caractéristiques techniques / Technical specifications

Ancho de banda	Largura de banda	Bande de fréquence	Frequency range	(MHz)	47 - 862	950 - 2150
Ganancia	Ganho	Gain	Gain	(dB)	30 - 35	35 - 40
Atenuador	Atenuador	Atténuateur	Attenuator	(dB)	0 - 15	0 - 20
Figura de ruido	Figura de ruido	Facteur de bruit	Noise figure	(dB)	8	10
Nivel de salida	Nível de saída	Niveau de sortie	Max.output level	(dBµV)	117 Typ 96 Typ ----	---- ---- 121 Typ
Tension de entrada	Tensão de entrada	Tension entrée	Mains voltage	(V~)	230 ± 15%	
Potencia máx.	Potencia max.	Puissance max.	Max power	(W)	12	
Temp. funcionam.	Temp. funcionam.	Temp. fonctionnement	Working temperature	(°C)	-10 ... 45	

Televés

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
DECLARATION DE CONFORMITE
DECLARATION OF CONFORMITY**

Fabricante / Fabricante / Fabricant / Manufacturer:
Dirección/ Direção / Adresse / Address:

**Televés S.A.
Rúa B. Conxo, 17
15706 Santiago de Compostela
SPAIN
A-15010176**

NIF / VAT :

Declaro bajo su exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:
Declara sob sua exclusiva responsabilidade a conformidade do produto:
Declare, sous notre responsabilité, la conformité du produit:
Declare under our own responsibility the conformity of the product:

Referencia/ Referencia / Référence / Reference:
Marca / Marca / Marque / Mark:

**5317
Televés**

Con los requerimientos de la Directiva de baja tensión 73 / 23 / CEE y Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas por la Directiva 93 / 68 / CEE, para cuya evaluación se ha utilizado las siguientes normas:

Com as especificações da Directiva da baixa tensão 73 / 23 / CEE e Directiva EMC 89 / 336 / CEE, modificadas pela Directiva 93 / 68 / CEE, para cuja aprovação se aplicou as seguintes normas:


Avec les spécifications des Directives 73/ 23 / CEE et 89 / 336 / CEE, modifiées par la directive 93 / 68 / CEE, pour l'évaluation on a appliqué les normes:

With the Low Voltage Directive 73 / 23 / EEC and the EMC Directive 89 / 336 / EEC as last amended by Directive 93 / 68 / EEC requirements, for the evaluation regarding the Directive, the following standards were applied:

EN 60065: 1998	EN 61000-4-5: 1995
EN 50083-1: 1993/A1: 97	EN 61000-4-11: 1994
EN 50083-2: 1995	EN 61000-3-2: 1995
EN 61000-4-2: 1995	EN 61000-3-3: 1995
EN 61000-4-4: 1995	

Santiago de Compostela, 5/11/2002




José L. Fernandez Carnero
Technical director

SUCURSALES

BARCELONA C.P. 08940
C/ Sant Ferrán, 27
Cornellá - Barcelona
Telfs. 93 377 08 62
93 474 29 50
Fax 93 474 50 06
E-mail barcelona@televes.com

BILBAO C.P. 48150
Iberre kalea, módulo 16, pabellón 15-B
Sangroniz-Sondika
Tfnos. 94 471 12 02/94 471 24 78
Fax 94 471 14 93
bilbao@televes.com

A CORUÑA C.P. 15011
Gregorio Hernández 8.
Tfnos. 981 27 47 31 / 27 22 10
Fax 981 27 16 11
coruna@televes.com

LAS PALMAS C.P. 35006
Gral. Mas de Gaminde 26.
Tfnos. 928 23 11 22 / 23 12 42
Fax 928 23 13 66
laspalmas@televes.com

MADRID C.P. 28005
Paseo de los Pontones 11.
Tfnos. 91 474 52 21 / 474 52 22
Fax 91 474 54 21
madrid@televes.com

MURCIA C.P. 30010
Polígono Conver - C/ Río Pliego 22.
Tfnos. 968 26 31 44 / 26 31 77
Fax 968 25 25 76
murcia@televes.com

SEVILLA C.P. 41008
Pol. Ind. Store - C/ A-6. Nave 5
Tfnos. 95 443 64 50 / 443 58 00
Fax 95 443 96 93
sevilla@televes.com

TENERIFE C.P. 38108
Avda. El Paso, 25 - Los Majuelos
La Laguna.
Tfnos. 922 31 13 14/ 31 13 16
Fax 922 31 13 33
tenerife@televes.com

VALENCIA C.P. 46020
Plaza Jordi San Jordi s/n
Tfnos. 96 337 12 01/ 337 12 72
Fax 96 337 06 98
valencia@televes.com

VIGO C.P. 36204
Escultor Gregorio Fernández, 5
Tfnos. 986 42 33 87/42 40 44
Fax 986 42 37 94
vigo@televes.com

TELEVES ELECTRONICA

PORTUGUESA

MAIA - OPORTO

Via . Dr Francisco Sa Carneiro. Lote 17.
ZONA Ind. MAIA 1. Sector-X MAIA.
C.P. 4470 BARCA
Tel. 351 22 9418313
Fax 351 22 9488719/9416180
televes.pt@televes.com

LISBOA

C.P. 1000 Rua Augusto Gil 21-A.
Tel. 351 21 7932537
Fax 351 21 7932418
televes.lisboa.pt@televes.com

TELEVES UNITED

KINGDOM LTD

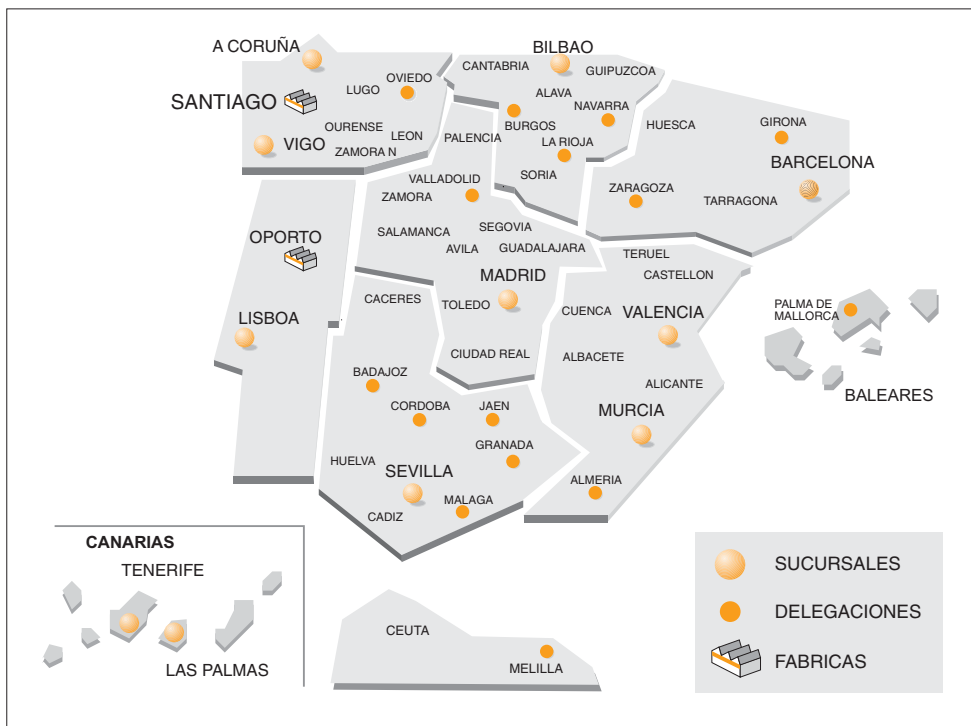
Unit 11 Hill Street, Industrial State
CWMBRAN, GWENT NP44 7PG. (United Kingdom)
Tel. 44 01 633 87 58 21
Fax 44 01 633 86 63 11
televes.uk@televes.com

TELEVES FRANCE S.A.R.L.

Parc des Arpents, 12 Rue du Pré des Aulnes.
77340 PONTAULT-COMBAULT.(France)
Tel. 33 01 60 18 30 40.
Fax 33 01 60 18 30 49.
televes.fr@televes.com

TELEVES MIDDLE EAST FZE

P.O. Box 17199
JEBEL ALI FREE ZONE DUBAI,
UNITED ARAB EMIRATES
Tel. 9714 88 343 44
Fax. 9714 88 346 44
televes.me@televes.com



DELEGACIONES

ALMERIA C.P. 04008
Campogris 9.
Tfno. 950 23 14 43
Fax 950 23 14 43
almeria@televes.com

BURGOS C.P.09188
C/Real, s/n,
San Adrián de Juarros
Tfno. 947 56 04 58/
670 73 75 86

CACERES/ BADAJOZ
C.P. 06010
C/Jacobo Rodríguez
Pereira, nº11-Oficina
Tfno. 924 20 74 83
670 70 21 93
Fax. 924 20 01 15
saerco@terra.es

GIRONA C.P. 17190 (Salt)
Ramón Sambola. 9º Ent. 1ª.
Tfno. 972 23 25 43
607 23 88 40
rrh000@teleline.es

GRANADA
Tfno. 958 13 78 29
Móvil: 609 62 70 96
juros@televes.com

JAEN C.P. 23007
Hermanos Pinzón, 8-bajo
Tfnos. 953 29 50 40 / 953 29 52 21
639 98 44 89
Fax 953 29 52 10
pablobiesa@infonegocio.com

LA RIOJA C.P. 26004
San Prudencio 19. bajo
Tfno. 941 23 35 24
Fax 941 25 50 78
r.grijalba@cgac.es

MALAGA C.P.29004
Polígono de Santa Barbara
C/ Fidias 13.
Tfno. 95 223 98 81
Fax 95 217 37 30
maxelmal@callsoft.es

MELILLA C.P.52006
Pº Marítimo Mir Berlanga, 17
Edif. Antares, C, 4ºB
Tfno. 600 45 35 13
Fax 600 43 35 14
ajruiz@e-ictel.com

NAVARRA C.P.(Pamplona) 31007
Avda. Sancho el Fuerte 9.
Tfno. 948 27 35 10
Fax 948 17 41 49
jazpeitia@cin.es

OVIEDO C.P.33006
Avda. Buenavista 16.
Tfno. 98 524 43 33
Fax 98 524 41 44
oviedo@televes.com

PALMA DE MALLORCA
C.P. 07007
Ferrer de Pallares 45. bajo D.
Tfno. 971 24 70 02
Fax 971 24 53 42
mallorca@televes.com

**SALAMANCA
ZAMORA**
VALLADOLID C.P. 47008
C/ Arrecife 12.
Tfno. 983 22 36 66
Fax 983 22 36 66
fernandoharguindey@hotmail.com

**HUESCA
ZARAGOZA**
C.P. 50002
C/ Monasterio de Alahón 1-3.
Tfno. 976 41 12 73
Fax 976 59 86 86
zaragoza@televes.com

Televés

Rúa B. de Conxo, 17 -15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA
Tel. 981 52 22 00 Fax 981 52 22 62

televes@televes.com

www.televes.com

